

1. *настоятельно призывает* правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки незамедлительно изучить, в качестве одного из путей выхода из нынешнего тупика, возможность объединения в единый форум проводимых ими переговоров по двум направлениям и расширения круга рассматриваемых вопросов, с тем чтобы они включали также тактическое ядерное оружие, или ядерное оружие поля боя;

2. *вновь подтверждает* свою просьбу к обеим участвующим в переговорах сторонам постоянно учитывать, что этот вопрос затрагивает не только их национальные интересы, но и жизненно важные интересы всех народов мира;

3. *просит* обе стороны надлежащим образом информировать Организацию Объединенных Наций о достижении прогресса в ходе переговоров между ними;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Двусторонние переговоры, касающиеся ядерного оружия».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

О

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ ПО ИССЛЕДОВАНИЯМ В ОБЛАСТИ РАЗОРУЖЕНИЯ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на пункт 124 Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸³,

ссылаясь далее на свою резолюцию 37/99 К от 13 декабря 1982 года, в разделе III которой она предложила Генеральному секретарю оживить деятельность Консультативного совета по исследованиям в области разоружения,

1. *выражает свое удовлетворение* в связи с тем, что Генеральный секретарь оживил деятельность Консультативного совета по исследованиям в области разоружения;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о деятельности Консультативного совета в 1983 году⁹⁷;

3. *просит* Генерального секретаря ежегодно представлять Генеральной Ассамблее доклад о работе Консультативного совета.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

Р

ДВУСТОРОННИЕ ПЕРЕГОВОРЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

Генеральная Ассамблея,

глубоко сожалея о том, что на двусторонних переговорах, начатых в Женеве 30 ноября 1981 года, Союз Советских Социалистических Республик и Соединенные Штаты Америки до сих пор не смогли достичь позитивных результатов,

будучи твердо убеждена в том, что скорейшее достижение соглашения на этих переговорах, отвечающего принципу ненанесения ущерба безопасности при максимально низком уровне вооружений и вооруженных сил, будет иметь жизненно важное значение для укрепления международного мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что провал этих переговоров может подорвать усилия по укреплению международного мира и безопасности и по достижению прогресса на пути к разоружению,

будучи убеждена в том, что можно достичь соглашения посредством переговоров, проводимых в духе гибкости и ответственности за интересы безопасности всех народов,

1. *настоятельно призывает* правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки продолжать без предварительных условий свои двусторонние переговоры в Женеве до тех пор, пока это необходимо, с тем чтобы достичь позитивных результатов, отвечающих интересам безопасности всех государств и всеобщему стремлению к прогрессу на пути к разоружению;

2. *призывает* правительство Союза Советских Социалистических Республик и правительство Соединенных Штатов Америки не жалеть усилий в стремлении достичь окончательной цели переговоров;

3. *призывает* правительства двух вышеупомянутых государств активно стремиться к укреплению взаимного доверия, с тем чтобы создать более благоприятную атмосферу для достижения соглашений о разоружении;

4. *выражает свое самое твердое одобрение и поддержку* участвующим в переговорах сторонам в их усилиях по успешному завершению переговоров.

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/184. Сокращение военных бюджетов

А

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена все ускоряющейся гонкой вооружений и ростом военных расходов,

⁹⁷ А/38/467.

которые являются тяжелым бременем для экономики всех государств и имеют исключительно пагубные последствия для международного мира и безопасности,

вновь подтверждая положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, первой специальной сессии, посвященной разоружению, в соответствии с которыми постепенное сокращение военных бюджетов на взаимно согласованной основе, например в абсолютных цифрах или в процентном выражении, особенно государствами, обладающими ядерным оружием, и другими важными в военном отношении государствами, способствовало бы обузданию гонки вооружений и увеличило бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран⁹⁸,

ссылаясь на то, что на ее двенадцатой специальной сессии, второй специальной сессии, посвященной разоружению, все государства-члены единодушно и решительно подтвердили действенность Заключительного документа десятой специальной сессии, а также свою глубокую приверженность этому документу⁹⁹,

ссылаясь также на Декларацию о провозглашении 80-х годов вторым Десятилетием разоружения Организации Объединенных Наций¹⁰⁰, в которой указывается, что в течение этого периода необходимо приложить дополнительные усилия для достижения договоренности о сокращении военных расходов и перераспределении сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

ссылаясь далее на положения своей резолюции 34/83 F от 11 декабря 1979 года, впоследствии подтвержденные в ее резолюциях 35/142 A от 12 декабря 1980 года, 36/82 A от 9 декабря 1981 года и 37/95 A от 13 декабря 1982 года, в которых предусматривается, что необходимо придать новый импульс попыткам достижения договоренности о замораживании, сокращении или каком-либо другом сбалансированном ограничении военных расходов, включая надлежащие меры контроля, удовлетворяющие все заинтересованные стороны,

учитывая различные предложения, представленные государствами-членами, а также деятельность, осуществленную до настоящего времени в рамках Организации Объединенных Наций в области сокращения военных бюджетов,

будучи убеждена в том, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, могли бы способствовать согласованию мнений

государств и созданию доверия между ними, что содействовало бы достижению международных договоренностей о сокращении военных бюджетов,

считая, что определение и разработка принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных бюджетов, и другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с вопросом сокращения военных бюджетов, должны рассматриваться как имеющие основной целью достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

принимая к сведению доклад Комиссии по разоружению о работе, проделанной в ходе ее сессии 1983 года по вопросу о сокращении военных бюджетов¹⁰¹,

1. *вновь заявляет о своей убежденности* в возможности достижения международных договоренностей о сокращении военных бюджетов без ущемления права всех государств на нанесение ущерба их безопасности, самообороне и суверенитету;

2. *подтверждает*, что людские и материальные ресурсы, высвобожденные в результате сокращения военных расходов, могли бы быть перераспределены для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран;

3. *обращается с призывом* ко всем государствам-членам, в частности к государствам, обладающим наиболее крупным военным потенциалом, повысить их готовность к конструктивному сотрудничеству в целях достижения договоренностей о замораживании, сокращении или каком-либо другом ограничении военных расходов;

4. *призывает* все государства, в частности государства, обладающие наиболее крупным военным потенциалом, до достижения договоренностей о сокращении военных расходов проявлять сдержанность в своих военных расходах в целях перераспределения сэкономленных таким образом средств для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран;

5. *предлагает* Комиссии по разоружению продолжить на ее основной сессии в 1984 году рассмотрение пункта повестки дня, озаглавленного «Сокращение военных бюджетов», включая рассмотрение предложений Председателя рабочей группы¹⁰², а также других предложений и идей по этому вопросу, с тем чтобы продолжить определение и разработку принципов, которые должны направлять дальнейшие действия государств в области замораживания и сокращения военных

⁹⁸ Резолюция S-10/2, пункт 89.

⁹⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая специальная сессия, Приложения, пункты 9, 10, 11, 12 и 13 повестки дня, документ A/S-12/32, пункт 62.

¹⁰⁰ Резолюция 35/46, приложение.

¹⁰¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 42 (A/38/42), пункт 23.

¹⁰² Там же, Дополнение № 42 (A/38/42), приложение XIII.

расходов, принимая во внимание возможность закрепления на соответствующем этапе таких принципов в приемлемом документе;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Сокращение военных бюджетов».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

В

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена гонкой вооружений и нынешними тенденциями к дальнейшему увеличению темпов роста военных расходов, достойным сожаления растрачиванием людских и экономических ресурсов и потенциально пагубными последствиями для мира и безопасности во всем мире,

считая, что постепенное сокращение военных расходов на взаимно согласованной основе явилось бы мерой, которая способствовала бы обузданию гонки вооружений и увеличила бы возможности перераспределения средств, которые в настоящее время используются на военные цели, для экономического и социального развития, особенно в интересах развивающихся стран,

будучи убеждена в том, что такое сокращение можно и следует осуществлять на взаимно согласованной основе без ущерба для национальной безопасности какого-либо государства,

подтверждая свою убежденность в том, что положения об определении, отчетности, сопоставлении и проверке военных расходов должны быть основными элементами любой международной договоренности о сокращении таких расходов,

напоминая, что международная система стандартизированной отчетности о военных расходах была введена во исполнение резолюции 35/142 В Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1980 года и что в настоящее время поступают ежегодные доклады о военных расходах от ряда государств-членов,

считая, что более широкое участие государств из различных географических районов и государств, представляющих различные бюджетные системы, в системе отчетности будет содействовать ее дальнейшему совершенствованию и, способствуя большей открытости в военных вопросах, укрепит доверие между государствами,

отмечая в этой связи предложение о созыве международной конференции по военным расходам,

напоминая о своей резолюции 37/95 В от 13 декабря 1982 года, в которой она просила Генерального секретаря с помощью группы квалифицированных экспертов и при добровольном сотрудничестве государств приступить к выполнению задачи по разработке индексов цен и паритетов

покупательной способности для военных расходов участвующих государств,

считая, что широкое участие в этом мероприятии имеет важное значение для достижения в максимально возможной степени полезных результатов,

отмечая, что в докладе Генерального секретаря о ходе работы¹⁰³ Группа экспертов по сокращению военных бюджетов отмечала, что непосредственный контакт между ее членами и добровольно участвующими государствами-членами является жизненно необходимым для работы Группы,

подчеркивая, что все вышеупомянутые мероприятия и инициативы, а также другая осуществляемая в рамках Организации Объединенных Наций деятельность, связанная с сокращением военных бюджетов, должны иметь основной целью содействие будущим переговорам, направленным на достижение международных договоренностей о сокращении военных расходов,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁰⁴, содержащий ответы, полученные от государств-членов в 1983 году в рамках вышеупомянутой системы отчетности, и данные, собранные Секретариатом в соответствии с практикой статистической отчетности, а также доклад Генерального секретаря¹⁰⁵, содержащий мнения и предложения государств относительно практических средств содействия более широкому участию государств в международной системе стандартизированной отчетности о военных расходах;

2. *подчеркивает* необходимость увеличения числа государств, представляющих отчетность, с целью обеспечения возможно более широкого участия государств из различных географических районов и государств, представляющих различные бюджетные системы;

3. *вновь подтверждает свою рекомендацию* о том, что всем государствам-членам следует ежегодно до 30 апреля сообщать Генеральному секретарю, через механизм отчетности, о своих военных расходах за последний финансовый год, по которому имеются данные;

4. *с признательностью принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря¹⁰³ о ходе осуществления мероприятия, проводимого во исполнение пункта 5 резолюции 37/95 В Генеральной Ассамблеи,

5. *вновь подтверждает свое предложение* всем государствам-членам принять участие в вышеупомянутом мероприятии;

6. *просит* Генерального секретаря предоставить Группе экспертов по сокращению военных бюджетов достаточные финансовые и иные ресурсы для осуществления стоящих перед ней слож-

¹⁰³ A/38/354 и Corr.1.

¹⁰⁴ A/38/434.

¹⁰⁵ A/38/353 и Corr.1 и Add.1.

ных задач, как указано в докладе Генерального секретаря о ходе работы;

7. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей тридцать девятой сессии пункт, озаглавленный «Сокращение военных бюджетов».

*103-е пленарное заседание,
20 декабря 1983 года*

38/185. Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Декларацию об объявлении Индийского океана зоной мира, содержащуюся в резолюции 2832 (XXVI) от 16 декабря 1971 года, и ссылаясь также на свои резолюции 2992 (XXVII) от 15 декабря 1972 года, 3080 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года, 3259 A (XXIX) от 9 декабря 1974 года, 3468 (XXX) от 11 декабря 1975 года, 31/88 от 14 декабря 1976 года, 32/86 от 12 декабря 1977 года, S-10/2 от 30 июня 1978 года, 33/68 от 14 декабря 1978 года, 34/80 A и B от 11 декабря 1979 года, 35/150 от 12 декабря 1980 года, 36/90 от 9 декабря 1981 года и 37/96 от 13 декабря 1982 года и на другие резолюции, относящиеся к этому вопросу,

ссылаясь далее на доклад Совещания прибрежных и материковых государств бассейна Индийского океана¹⁰⁶,

вновь заявляя о своей убежденности в том, что конкретные действия, направленные на достижение целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, явились бы важным вкладом в укрепление международного мира и безопасности,

ссылаясь на свое решение, принятое на тридцать четвертой сессии в резолюции 34/80 B, созвать конференцию по Индийскому океану в 1981 году в Коломбо,

ссылаясь также на свое решение предпринять все усилия, учитывая политический климат и климат с точки зрения безопасности в районе Индийского океана, а также прогресс, достигнутый в согласовании мнений, чтобы завершить в соответствии с обычными методами работы Комитета всю подготовку к конференции, включая определение сроков ее созыва,

ссылаясь далее на свое решение, принятое на тридцать седьмой сессии в резолюции 37/96, относительно рассмотрения вопросов в связи с созывом конференции не позднее чем в первой половине 1984 года,

ссылаясь на обмен мнениями в Специальном комитете по Индийскому океану в 1983 году,

отмечая обмен мнениями о неблагоприятном политическом климате и климате с точки зрения безопасности в этом районе,

принимая далее к сведению различные документы, находящиеся на рассмотрении Специального комитета,

будучи убеждена, что сохраняющееся военное присутствие великих держав в районе Индийского океана, рассматриваемое в контексте их противостояния, делает более настоятельной необходимостью принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

считая, что любое другое иностранное военное присутствие в этом районе, когда оно противоречит целям Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, делает еще более настоятельной необходимостью принять практические меры для скорейшего достижения целей Декларации,

считая также, что создание зоны мира в Индийском океане требует активного участия и полного сотрудничества прибрежных и материковых государств, постоянных членов Совета Безопасности и стран, широко пользующихся водами Индийского океана, в целях обеспечения условий мира и безопасности на основе целей и принципов Устава, а также общих принципов международного права,

считая далее, что создание зоны мира требует сотрудничества и согласия между государствами этого района с целью обеспечения условий мира и безопасности в этом районе, как это предусматривается в Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира, и уважения независимости, суверенитета и территориальной целостности прибрежных и материковых государств,

призывая к новым и подлинно конструктивным усилиям, требующим проявления политической воли, необходимой для достижения целей Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира,

будучи глубоко обеспокоена опасностью, вызванной серьезными и вызывающими озабоченность событиями в этом районе и последующим резким ухудшением условий мира, безопасности и стабильности, что особенно серьезно затрагивает прибрежные и материковые государства, а также международный мир и безопасность,

будучи убеждена, что продолжающееся ухудшение политического климата и климата с точки зрения безопасности в районе Индийского океана является важным соображением, имеющим отношение к вопросу о срочном созыве конференции, и что смягчение напряженности в этом районе улучшит перспективу достижения успеха конференцией,

¹⁰⁶ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 45 (A/34/45 и Corr.1).